



8 de marzo: Día Internacional de la Mujer
Premio Nobel de Literatura:
De la invisibilidad al reconocimiento

1901-2014. 111 ganadores del premio Nobel de literatura. 98 hombres y 13 mujeres, 11'71% de ganadoras femeninas.

Sale más o menos a una escritora por década, estadística inapelable que alimenta la creencia sobre la infravaloración histórica (¿discriminación cultural?) de la literatura realizada por mujeres.

Una tendencia que se ha revertido en los últimos años. De las seis premiadas en los primeros 91 años del galardón hemos pasado a las siete galardonadas en los últimos veintinueve. Antes, una mujer cada quince años. Después, una cada tres años. Una frecuencia que no para de crecer si tomamos como referencia los últimos diez premios: cuatro mujeres y seis hombres. O cuando el Nobel alcanzó la paridad.

La biblioteca Torrente Ballester te invita a descubrir o releer alguna de sus obras.

2009 Herta Müller, rumano-alemana

Abrió el fuego en 1909 una antigua maestra sueca reconvertida en escritora: **Selma Lagerlöf**. Motivos para otorgar el premio: "En reconocimiento al idealismo, la imaginación y la percepción espiritual de sus obras". El discurso de presentación del premio fue leído por el presidente de la Academia, Claes Annerstedt, que resaltó sus "retratos originales de la vida campesina, la pureza de su dicción y la bella musicalidad de sus escritos". Selma Lagerlöf acababa de hacer historia.

Hubo que esperar 17 años, a 1926, para ver como la italiana **Grazia Deledda** obtenía el galardón. Una mujer de familia acomodada que tuvo la suerte de recibir clases particulares de un vecino, ya que en la Córcega de finales del siglo XIX no estaba bien visto que las chicas estudiaran más allá de primaria. Deledda estudió literatura por su cuenta hasta convertirse en uno de los escritores italianos más importantes del siglo XX.

Dos años después, en 1928, la escritora noruega **Sigrid Undset** se llevó el gato al agua. Un ejemplo primigenio de mujer emancipada, aunque fuera en circunstancias adversas: tras morir su padre, un prestigioso arqueólogo, la familia entró en barrena económica. Undset se vio obligada a combinar trabajo y estudios. Por la noche, cuando llegaba a casa, se ponía a escribir en la cocina.

Una década más tarde, en 1938, encontramos a la primera Nobel estadounidense: **Pearl S. Buck**. Hija de misioneros presbiterianos establecidos en China, la escritora vivió allí sus primeros cuarenta años. Fue educada por su madre y un tutor chino. Sólo llevaba diez años escribiendo, mayormente sobre amables ambientes del país asiático, cuando recibió el prestigioso galardón.

Nacida en Nitzkydorf (Rumanía) en 1953, Herta Müller retrata en sus novelas, poesía y obra ensayística la situación de opresión durante la dictadura de Nicolae Ceaușescu. Es una autora comprometida, brillante analista de los totalitarismos y del exilio, que vivió personalmente al pertenecer a una minoría étnica. Para la concesión del nobel a «quien, con la concentración de la poesía y la franqueza de la prosa, describe el paisaje de los desposeídos».

En tierras bajas

Siruela (N MUL ent)

Hambre y seda

Siruela (N MUL ham)

El hombre es un gran faisán en el mundo

Siruela (N MUL hom)

Hoy hubiera preferido no encontrarme a mí misma

Siruela (N MUL hoy)

2013 Alice Munro, canadiense

La "maestra del relato corto", como la ha definido la Academia Sueca, nació en Wingham (Canadá) en 1931. La autora ha reconocido la importancia de su madre y de las mujeres que ha conocido en su vida para construir su gran territorio literario. La narradora ha colocado los cimientos del realismo moderno literario de su país. Mundos corrientes que tras su serenidad esconden tormentas afectivas y sentimentales a punto de desatarse. La concesión del nobel fue por ser «maestra del cuento corto contemporáneo».

Las lunas de Júpiter

Versal (DEPA 2823)

Mi vida querida

Lumen (N MUN miv)

Odio, amistad, noviazgo, amor, matrimonio

RBA (N MUN odi)

El progreso del amor

Debate (DEPA 9444)

Secretos a voces

RBA (N MUN sec)

Todo queda en casa

Lumen (N MUN tod)

La vista desde Castle Rock

RBA (N MUN vis)

Amistad de juventud

Versal (DEPA 785)

Demasiada felicidad

Lumen (N MUN dem)

2007 Doris Lessing, inglesa

De nuevo, el amor
Destino (DEPA
3511)

Aunque nacionalizada británica, Doris May Tayler nació en Kermanshah, Irán, en 1919. África, Inglaterra, la mujer, las dudas existenciales y las contradicciones del ser humano tienen un papel esencial en su escritura. Calificada como una escritora feminista y militante de izquierdas, Lessing trascendió las etiquetas al hacer visible temas y problemáticas que tocan a todos los individuos al margen de géneros, ideologías y lugares.

Es una de las novelistas fundamentales del siglo XX, conocida por *El cuaderno dorado* (1962), obra cumbre de la literatura feminista y de la narrativa fragmentaria postmoderna.

Falleció el 17 de noviembre de 2013 en Londres. Para la concesión del nobel la definieron como «esa narradora épica de la experiencia femenina que, con escepticismo, ardor y poder visionario, ha sometido a escrutinio a una civilización dividida».

Las abuelas

Ediciones B (N LES abu)

La buena terrorista

Edhasa (N LES bue)

Canta la hierba

Argos Vergara (DEPA 2098)

El cuaderno dorado

Edhasa (N LES cua)

Cuentos africanos (2 volúmenes)

Alianza (N LES cue)

Diario de una buena vecina

Edhasa (N LES dia)

El último verano de Mrs. Brown

Argos Vergara (DEPA 2148)

Gatos muy distinguidos

Laia (DEPA 4524)

La grieta

Lumen (N LES gri)

Historia del general Dann y de la hija de Mara, de Griot y del perro de las nieves

Bruguera (N LES his)

Un hombre y dos mujeres

Seix Barral (DEPA 2269)

Made in England

Lumen (N LES mad)

Mara y Dann

Ediciones B (N LES mar)

Relatos africanos

Folio (N LES rel)

Si la vejez pudiera

Edhasa (N LES sil)

El sueño más dulce

Bruguera (N LES sue)

El viento se llevará nuestras palabras

Bruguera (82-94 LES vie)

En los años 40 llegó el turno para la única ganadora en español: premio para la poeta, pedagoga, maestra y feminista chilena **Gabriela Mistral**, seudónimo bajo el que se escondía Lucila de María del Perpetuo Socorro Godoy Alcayaga.

En los sesenta (1966), la ganadora fue la poeta romántica alemana **Nelly Sachs**, exiliada a Suecia tras estallar la II Guerra Mundial. Tras el conflicto, Sachs exploró el tema judío en varias obras.

Justo en esa época, mitad de los sesenta, las luchas por la liberación femenina vivieron una explosión que continuó durante los setenta. Paradójicamente, ninguna mujer ganó el Nobel de literatura esos años. Hubo que esperar nada menos que 25 años (1991) para que la escritora sudafricana **Nadine Gordimer** se llevara el premio. Una obra marcada por la conflictiva historia política de su país; es decir, por el *apartheid*.

El triunfo de Gordimer abrió la que se podría denominar edad de oro de la literatura femenina en lo concerniente al reconocimiento de la Academia sueca. En la década de los noventa también recibieron el galardón la novelista estadounidense **Toni Morrison** (1993), primera mujer negra en obtenerlo, y la poetisa polaca **Wisława Szymborska** (1996).

La tendencia al alza se ha disparado en el siglo XXI, con la escritora y dramaturga austriaca **Elfriede Jelinek** (2004), la novelista británica **Doris Lessing** (2007) y la poeta rumano/alemana **Herta Müller** (2009).

El relato acaba (por ahora) con el triunfo de **Alice Munro** en 2013.

1909 Selma Lagerlöf, sueca

La primera mujer galardonada con un premio Nobel de Literatura (seis años más tarde del premio de Física a Marie Curie) nació en 1858 y falleció en 1940. Sus obras, basadas por lo general en historias y cuentos populares suecos, se caracterizan por su naturalidad y frescura. Sus personajes son gentes sencillas que contribuyen a que triunfe siempre el bien contra el mal. Le concedieron el nobel «en apreciación de su idealismo elevado, imaginación intensa y percepción espiritual que caracteriza sus escritos».

Leyendas de Jesús

Lumen (DEPI 4982)

El maravilloso viaje de Nils Holgersson

Akal (SI JN 82-36)

El maravilloso viaje de Nils Holgersson a través de Suecia

Orbis (DEPA 571)

Nochebuena

Lumen (DEPI 4929)

1926 Grazia Deledda, italiana

El estilo literario de Grazia Deledda (Cerdeña 1871-Roma, 1936) es decadente y fatalista. Sus obras son reflejo de la Cerdeña de su infancia y del sentimiento de culpa que la acompañó desde niña, fruto de una educación muy rígida. Le concedieron el nobel «por sus escritos idealistas inspirados que con una claridad plástica describen la vida en su isla natal y con profundidad y simpatía hacen frente a los problemas humanos en general».

Cósima

Espasa-Calpe (DEPA 4054)

Doce cuentos de Cerdeña

Labor (SI I-3 82-8)

Elías Portolu

Orbis (DEPA 1586)

1928 Sigrid Undset, noruega

La gran retratista de la Noruega medieval, Sigrid Undset (Oslo, 1882-Lillehammer, 1949), fue también una brillante descriptora de la psicología y la situación social de las mujeres. Su obra cumbre es “Cristina, hija de Lavrans”. Le concedieron el nobel «principalmente por sus poderosas descripciones de la vida en el Norte durante la Edad Media».

Cristina, hija de Lavrans

Encuentro (N UND cris)

Santa Catalina de Siena

Orbis (DEPA 10898)

El jabatillo

Gadir (SI I-2 82-31)

1996 Wislawa Szymborska, polaca

Poetisa y traductora, Wislawa Szymborska (Polonia, 1923-2012) utilizaba con maestría la ironía y las palabras y, como resultado, su lírica habla del amor, la belleza, la condición humana y la memoria. Muy conocida en su país, su poesía fue traducida al español tras la concesión del Nobel. Le concedieron el nobel «por su poesía que con precisión irónica permite que los contextos histórico y biológico salgan a la luz en los fragmentos de la realidad humana».

Aquí

Bartleby (P SZY aqu)

El gran número; Fin y principio y otros poemas

Hiperión (P SZY gra)

Más lecturas no obligatorias: prosas

Alfabeto (821 SZY mas)

2004 Elfriede Jelinek, austriaca

Novelista, dramaturga y feminista, nació en 1946 en Müzzuschlag, Austria. A través de sus obras critica a la burguesía de su país y el peso moral del nazismo. El patriarcado y la opresión de la mujer son constantes en su trabajo. Su novela más representativa es “La pianista” (1983) fue llevada al cine por Michael Haneke. Le concedieron el nobel «por su flujo musical de voces y contra-vozes en novelas y obras teatrales que, con extraordinario celo lingüístico, revelan lo absurdo de los clichés de la sociedad y su poder subyugante».

Las amantes

El Aleph (N JEL ama)

Deseo

Destino (N JEL des)

Los excluidos

Mondadori (N JEL exc)

Obsesión

El Aleph (N JEL obs)

La pianista

Mondadori (N JEL pia)

1993 Toni Morrison, estadounidense

La obra de Morrison (Lorain, Ohio, 1931) retrata la

vida de las personas afroamericanas, especialmente de las mujeres. La concesión del Nobel a esta autora fue todo un acontecimiento en Estados Unidos, al tratarse de la primera mujer negra premiada. Sus novelas nos permiten entender la historia reciente norteamericana y los conflictos sociales y bélicos más destacados.

Toni Morrison no es la primera escritora negra de Norteamérica, pero sin duda es la fundadora de una literatura escrita desde y para los negros que, como ella misma, se identifican como afroamericanos, sin concesiones, traducciones ni alivios para blancos o negros integrados. Su narrativa es asimismo genuina y genéticamente femenina: uno de sus personajes es una mujer sin ombligo, lo que hace de ella una "primera" de la especie, acaso una demiurga y vehiculizadora de la mítica y los sueños de su pueblo, sin caer jamás en la tentación de convencer a nadie de que sus diferencias o de que sus peculiares señas de identidad supongan bondad o supremacía alguna.

De ahí quizá la grandeza de su narrativa que respira una lucidez de testigo y actora de sucesos de la vida que sencillamente ocurren (lo mismo si resultan trascendentes, maravillosos o miserables) sin asombro ni heroísmos. Y acaso éste sea uno de los rasgos que se evaluaron en la concesión de uno de los más justos premios Nobel de la historia de este galardón, que recayó en ella en 1993.

Le concedieron el nobel por ser «quien en novelas caracterizadas por fuerza visionaria y sentido poético, da vida a un aspecto esencial de la realidad estadounidense».

Amor

Lumen (N MOR amo)

Beloved

Ediciones B (N MOR bel)

Una bendición

Lumen (N MOR ben)

La canción de Salomón

Argos Vergara (DEPA 3979)

La gran caja

Ediciones B (SI I-1)

Paraíso

1938 Pearl S. Buck, estadounidense

La autora de "Las tres hijas de Madame Liang" nació en Hillsboro (Virginia Occidental, EEUU) en 1892, pero pasó gran parte de su vida en China, presente en sus novelas, ya que sus padres se trasladaron con ella a los tres meses y vivió allí 40 años.

Su producción literaria abarca géneros tan dispares como el relato, el teatro, el guion cinematográfico, la poesía, la literatura infantil, la biografía y hasta un libro de cocina. Su estilo sencillo y directo, y su preocupación por los valores fundamentales de la vida humana, tienen su origen en el estudio de la novela china. Apoyó, a través de causas benéficas, a la sociedad más desfavorecida de Asia. En total escribió más de 80 libros y es una de las premio Nobel más famosas y populares. Falleció en Vermont en 1973.

Le concedieron el nobel «por sus descripciones ricas y verdaderamente épicas de la vida campesina en China y por sus obras maestras biográficas».

Carta de Pekín

G.P. (DEPA 3576)

El dragón mágico; Los niños del búfalo

Lumen (DEPI 4967)

El dragón mágico y otros relatos

Bruguera (DEPI 1306)

La estirpe del dragón

Plaza & Janés (DEPA 4946)

El eterno asombro

Ediciones B (N BUC ete)

El hombre que cambió a China: novela

Plaza & Janés (DEPA 4414)

Hombres de Dios (2 volúmenes)

Planeta (DEPA 11726/11725)

Las tres hijas de madame Liang

Herce (N BUC tre)

Viento del este, viento del oeste

Plaza & Janés (DEPA 4530)

1945 Gabriela Mistral, chilena

Lucila Godoy Alcayaga (Vicuña, Chile, 1889-Nueva York, EEUU, 1957), autora de "Lagar" y otros poemarios fundamentales en la literatura contemporánea, destacó gracias a una vida entregada a la poesía, el feminismo y el amor hacia su país, Chile, del que ejerció como cónsul en Nueva York. Su historia de amor con la americana Doris Dana generó mucha controversia en la época. Le concedieron el nobel «por su poesía lírica que, inspirada por poderosas emociones, ha convertido su nombre en un símbolo de las aspiraciones idealistas de todo el mundo latinoamericano».

Antología: en verso y en prosa

Real Academia Española de la Lengua (P MIS ant)

La Bella Durmiente del Bosque

Diego Pun Ediciones (SI I-Poesía)

Capercita Roja

Diego Pun Ediciones (SI I-Poesía)

La Cenicienta

Diego Pun Ediciones (SI I-Poesía)

Desolación

Espasa-Calpe (P MIS des)

Gabriela Mistral para niños

Ediciones de la Torre (DEPI 12605)

Gabriela Mistral: selección poética

Faktoria K de libros (SI I-Poesía)

Gabriela Mistral y los niños

Everest (SI I-Poesía)

Libro de nanas

Media Vaca (SI I-Poesía)

Niña errante: cartas a Doris Dana

Lumen (B MIS niñ)

Ronda de astros

Espasa-Calpe (SI I-Poesía)

Tala; Lagar

Cátedra (P MIS tal)

1966 Nelly Sachs, alemana

Poetisa alemana de origen judío, nació en 1891 en Schöneberg (Alemania) y falleció en Estocolmo (Suecia) en 1970. Compartió el galardón con Shmuel Yosef Agnon. Ambos fueron reconocidos con el nobel por sus retratos del pueblo judío y «por sus sobresalientes escritos líricos y dramáticos, que interpretan el destino de Israel con una fuerza conmovedora».

En las moradas de la muerte: poemas

Orbis (DEPA 14692)

1991 Nadine Gordimer, sudafricana

La gran retratista de los cambios sociales de Sudafrica, el *apartheid* y los actuales problemas económicos y de corrupción en su país, nació en Springs, en 1923. Estuvo siempre involucrada en la inacabable tarea de defender la libertad de expresión y el compromiso del escritor con la denuncia de cualquier censura y de cualquier connivencia con los poderes espurios o los gobiernos totalitarios.

Su narrativa, enfrentada a cualquier barroquismo y obsesionada con soltar todo lastre que impida una prosa pulcra y escueta, destaca por el diseño de sus protagonistas como trasuntos de personas humanas, y más de una vez reivindicó que el lector tenía que reconocer a sus personajes por su talento, sin que el narrador tuviera que caer en la convención de anotar quién es quién en sus diálogos. Necesitaba penetrar en la intimidad de sus personajes y escribió antológicos monólogos. Combinó la narrativa con la crónica y el ensayo político disfrazado de ficción, y alcanzó el virtuosismo en el arte de la verosimilitud. Joyce, Camus, Proust o Tolstoi arroparon su escritura.

Le concedieron el nobel por ser «quien, a través de su magnífica épica escritura ha sido —en palabras de Alfred Nobel— de gran beneficio para la humanidad».

Un arma en casa

Ediciones B (N GOR arm)

Un capricho de la naturaleza

Versal (DEPA 15392)

El conservador

MDSBooks/Mediasat (N GOR con)

Escribir y ser: las conferencias Charles Eliot Norton 1994

Península (DEPA 14614)

La gente de July

Grijalbo (DEPA 479)

Hay algo ahí fuera

Alianza (N GOR hay)

La hija de Burger

Tusquets (N GOR hij)

Un invitado de honor

Tusquets (N GOR inv)

Mejor hoy que mañana

Acantilado (N GOR mej)

Un mundo de extraños

Mondadori (N GOR mun)

Nadie que me acompañe

Ediciones B (DEPA 3333)

Ocasión de amar

Versal (DEPA 3246)

Saqueo

Ediciones B (N GOR saq)

El último mundo burgués

Versal (DEPA 484)